

**A Shanghai Excell M&E Enterprise és a Shanghai Adepteck Precision által az Európai Unió Tanácsa ellen 2005. július 26-án benyújtott kereset**

(T-299/05. sz. ügy)

(2005/C 257/27)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes(ek):* Shanghai Excell M&E Enterprise és a Shanghai Adepteck Precision Company Limited, Shanghai, Kína [képviseli: R. MacLean solicitor]

*Alperes(ek):* az Európai Unió Tanácsa

**A felperes(ek) kereseti kérelme(i)**

- semmisítse meg a 2005. április 28-i 692/2005/EK tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup>, amennyiben az a felperesre vonatkozik;
- kötelezze az Európai Unió Tanácsát a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A vitatott rendelet dömpingellenes vámot vetett ki a felperesek kiskereskedelmi elektromos mérleg kivitelére, amelyet e termékeknek a 1408/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> szerint nyilvántartásba vett behozatala tekintetében is visszamenőleg alkalmazni kellett. A rendelet felszólította az EU vámhatóságait, hogy fejezzék be a Kínai Népköztársaságból származó és a felperesek által gyártott termékek behozatalának nyilvántartásba vételét.

A felperesek azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg e rendeletet. Keresetük alátámasztására a 384/96/EK tanácsi rendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjának második bekezdése megsértésére hivatkoznak azzal, hogy a Bizottság az e cikkben előírt három hónapos határidő lejártá után döntött a piacgazdasági elbánás kérdéséről. Nyilvánvaló mérlegelési hibákra hivatkoznak továbbá annak megállapításával kapcsolatban, hogy a felperesek piacgazdasági körülmények között működnek-e. A felperesek ezeket az állítólagos hibákat a 384/96/EK tanácsi rendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontja első bekezdése megsértésének tartják.

A vitatott rendeletet a felperesek mint „újjonnan jöttek” tekintetében elvégzett vizsgálat után fogadták el. A felperesek azt állítják, hogy a közösségi intézmények e vizsgálat során nem ugyanazt a módszert alkalmazták, mint amit az eredeti, a vám kivetéséhez vezető vizsgálat során, és ezért megsértették a 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (9) bekezdését is.

A felperesek azt is állítják, hogy a közösségi intézmények nem a megfelelő standardok szerint végezték el a rendes értékre, az

exportárra és a haszonkulcsra vonatkozó szempontok vizsgálatát, és ezért megsértették a 384/96/EK tanácsi rendelet 2. cikke (7) bekezdése a) pontját és (10) bekezdését.

Végül a felperesek szerint a vitatott rendelet nem azonosítja őket megfelelően, és mindkettőjük tekintetében hibás címet ad meg. Ezt lényeges ténybeli tévedésnek tartják.

<sup>(1)</sup> HL L 112., 2005.5.3., 42. o.

<sup>(2)</sup> HL L 256., 2004.8.3., 8. o.

**2005. augusztus 3-án benyújtott kereset – ACEA Electrabel Produzione S.p.a. kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(T-303/05. sz. ügy)

(2005/C 257/28)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* ACEA Electrabel Produzione S.p.a. (székhelye: Róma [Olaszország], képviselik: Luca G. Radicati di Brozolo, Massimo Merola, Chiara Bazoli, Fabrizio D'Alessandri ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**A felperes kérelme:**

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az üvegházhatást erősítő gázok megújuló energiaforrásokon keresztül történő csökkentésére nyújtott támogatásról (C 35/03. sz. állami támogatás) szóló 2005. március 16-i bizottsági határozatot abban a részében, amelyben állami támogatásnak minősíti a Torino-Mezzocammino területen épülő távfűtési hálózathoz nyújtott finanszírozási intézkedéseket, valamint abban a részében, amelyben felfüggeszti a támogatás folyósítását addig, míg Olaszország nem szolgáltat bizonyítékot arra, hogy az ACEA visszafizette a jogtalanak és a többségi köztőkével rendelkező, közfeladatokat ellátó vállalkozások adómentességéről szóló, 2002. június 5-i 2003/193/EK bizottsági határozattal összeegyeztethetetlennek minősített támogatást.
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.